Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1726

30.10.2025

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1726

z 27. júna 2025,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o opravu územnej pôsobnosti ustanovení týkajúcich sa venušky filipínskej a pagela bledého

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 ([1]), a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) 2019/1241 sa stanovujú technické opatrenia na zachovanie rybolovných zdrojov a ochranu morských ekosystémov. V prílohe VI k uvedenému nariadeniu sa stanovujú technické opatrenia v severozápadných vodách a v prílohe VII sa stanovujú takéto opatrenia v juhozápadných vodách na regionálnej úrovni.

(2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2024/3204 ([2]) sa zmenila devätnásta položka tabuľky v časti A uvedenej prílohy VI a dvadsiata položka tabuľky v časti A uvedenej prílohy VII s cieľom stanoviť minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť 36 cm pre pagela bledého v podoblastiach ICES 6 a 7 a v podoblasti ICES 8.

(3) Rozsah uplatňovania minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti 36 cm pre pagela bledého by sa mal objasniť, keďže územná pôsobnosť delegovaného nariadenia (EÚ) 2024/3204, ktorá sa líši od predchádzajúcich podobných delegovaných aktov, nebola v uvedenom delegovanom akte špecifikovaná. V severozápadných vodách by sa mala obmedziť na podoblasti ICES 6 a 7 a v juhozápadných vodách by sa mala obmedziť na podoblasť ICES 8. V podoblasti ICES 5 a podoblastiach ICES 9 a 10 (vody Únie) a zónach CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0 (vody Únie) sa zachováva minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm. Takéto objasnenie by sa malo uviesť vo všetkých úradných jazykových zneniach a prílohy VI a VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 by sa mali zodpovedajúcim spôsobom opraviť.

(4) Delegovaným nariadením (EÚ) 2024/3204 sa zmenila dvadsiata šiesta položka tabuľky v časti A prílohy VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 s cieľom zmeniť minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť venušky filipínskej z 35 mm na 32 mm v podoblasti ICES 8. Členské štáty 13. januára 2025 upozornili Komisiu na chybu, v dôsledku ktorej sa v rámci zmeny v súlade so spoločným odporúčaním nezahrnul odkaz na štatistický obdĺžnik 18E8 v podoblasti ICES 8 (Arcachonský záliv).

(5) Táto chyba sa objavuje vo všetkých úradných jazykových zneniach a príloha VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 by sa mala zodpovedajúcim spôsobom opraviť.

(6) Opatrenia zavedené týmto nariadením uplatniteľné vo vodách Únie sledujú ciele stanovené v článku 494 ods. 1 a 2 Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej ([3]) a dodržiavajú zásady uvedené v článku 494 ods. 3 uvedenej dohody. Nie sú nimi dotknuté žiadne opatrenia uplatniteľné vo vodách Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska.

([1]) Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj.
([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2024/3204 z 11. októbra 2024, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241, pokiaľ ide o venušku filipínsku a pagela bledého (Ú. v. EÚ L, 2024/3204, 31.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj).
([3]) Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

(7) Nariadenie (EÚ) 2019/1241 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť.

(8) Keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení majú priamy vplyv na plánovanie rybárskej sezóny pre venušku filipínsku a pagela bledého a na súvisiace hospodárske činnosti, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení. Keďže delegované nariadenie (EÚ) 2024/3204 nadobudlo účinnosť 1. januára 2025, aj toto nariadenie by sa malo uplatňovať od uvedeného dátumu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy VI a VII k nariadeniu (EÚ) 2019/1241 sa opravujú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2025.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júna 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

1. V časti A prílohy VI sa dvadsiata položka v tabuľke nahrádza takto:

„Pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*)	36 cm (*), (**)

(*) Táto minimálna ochranná referenčná veľkosť sa uplatňuje na podoblasti ICES 6 a 7 do 31. decembra 2025. Minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm sa uplatňuje na podoblasť ICES 5.

(**) Ak sa do 31. decembra 2025 neprijmú nové pravidlá, od 1. januára 2026 sa uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm.“

2. V časti A prílohy VII sa tabuľka mení takto:

a) dvadsiata položka sa nahrádza takto:

„Pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*)	36 cm (*), (**)

(*) Táto minimálna ochranná referenčná veľkosť sa uplatňuje na podoblasť ICES 8 do 31. decembra 2025. Minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm sa uplatňuje na podoblasti ICES 9 a 10 (vody Únie) a zóny CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0 (vody Únie).

(**) Ak sa do 31. decembra 2025 neprijmú nové pravidlá, od 1. januára 2026 sa uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 33 cm.“;

b) dvadsiata šiesta položka sa nahrádza takto:

„Venuška filipínska (*Venerupis philippinarum*)	35 mm (*)

(*) Minimálna ochranná referenčná veľkosť 32 mm sa uplatňuje v Arcachonskom zálive v štatistickom obdĺžniku 18E8 v podoblasti ICES 8.“